

E7 - Untitled

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:31] Pino

It's done!

[01:34] Pino

What a beautiful apple pie!

[01:36] Pino

I amaze myself sometimes.

[01:41] Pino

But just calling it "apple pie"
doesn't do its beauty justice.

[01:45] Pino

I'll give it a name more
befitting of my creation.

[01:56] Pino

A Rosy-Cheeked Lad
Cloaked in Robes of Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

SIGN A Rosy-Cheeked

Lad Cloaked in

Robes of

Gold...

[02:00] Pino

Let's go with that!

[02:17] Pino

Delicious!

[02:19] Pino

Clearly the work of the angel who won the grand prize in the Heaven Baking Contest!

[02:23] Pino

Even with ingredients from the human realm, it turned out quite nice.

[02:27] Pino

I'm just that talented, I guess!

[02:30] Pino

It's best when made with apples from the Tree of Life in Heaven, though...

[02:36] Pino

Oh, I know!

[02:37] Pino

I'll take some to Hanazono-san to thank her for taking me to the beach.

SIGN Please enjoy this

SIGN I don't know if it suits your tastes...

[03:18] Pino

Huh?!

[03:26] Yurine

Listen, you...

[03:29] Jashin

F-F-F-Forgive me, Yurine! Forgive me!

[03:32] Yurine

How dare you interrupt my nap by holding your earbuds near me

[03:37] Yurine

and blasting Holst's *The Planets* into my ear at max volume?

[03:41] Jashin

But I like Holst's *The Planets*!

[03:43] Jashin

Please forgive me!

[03:44] Yurine

I'll have to kill you.

[03:47] Yurine

Oh, Miss Custodian.

[03:49] Pino

You seem to be in the
middle of something here.

[03:52] Pino

I baked a pie, so I thought
I'd bring you some...

[03:55] Yurine

Sorry you had to see this.

[03:57] Yurine

Please, come in.

[04:00] Pino

Okay... Thank you.

[04:04] Jashin

I'm saved...

[04:06] Pino

Please, help yourselves.

[04:09] Yurine

Apple pie?

[04:10] Pino

I don't call it apple pie.

[04:12] Pino

I call it "A Rosy-Cheeked Lad
Cloaked in Robes of Gold."

[04:15] Jashin

"Clothed in blue robes, descending
onto a golden field to..." what?

[04:20] Pino

A Rosy-Cheeked Lad Cloaked in Robes of Gold!

[04:24] Yurine

That was borderline, Jashin-chan.

[04:26] Yurine

You need to watch what you say.

[04:27] Jashin

A blonde in a cloak who thinks
Hogan's smile is number one?

[04:31] Devila

Number one!

SIGN No. 1

[04:33] Pino

It's "A Rosy-Cheeked Lad
Cloaked in Robes of Gold"!

[04:39] Jashin

It's apple pie, isn't it?

[04:40] Pino

Y-Yes, it is, but...

[04:42] Jashin

You didn't poison it or anything, did you?

[04:44] Pino

Hey! That's just rude!

[04:47] Pino

I wouldn't do that. I'm not you, Jashin-san.

[04:50] Jashin

That's "Jashin-chan-san."

[04:52] Jashin

Call me Jashin-chan-san, not Jashin-san.

[04:55] Jashin

That's what everyone else calls me.

[04:57] Pino

Uh-huh...

[04:58] Yurine

Jashin-chan, that's really not important.

[05:01] Yurine

Hurry up and serve our custodian some tea.

[05:04] Pino

Oh, no, I need to be—

[05:05] Jashin

Sheesh. You're such a snake-driver, Yurine.

[05:09] Jashin

As it happens, I made
a cheesecake yesterday, myself.

[05:12] Jashin

Try some before you go.

[05:15] Yurine

Let's all have tea together.

[05:20] Jashin

Yurine's a real snake-driver.

[05:22] Devila

About fifteen years ago,

[05:23] ---

the constellation Ophiuchus,
the snake-charmer, suddenly appeared.

[05:27] Devila

There was a big fuss about how the twelve
zodiac constellations were now thirteen,

[05:30] Devila

but it wasn't added to the zodiac.

[05:31] Devila

By the way, Yurine's zodiac
constellation is Scorpius.

[05:35] Devila

Born on October 31st, she's

a pro at handling Jashin-chan.

[05:39] Devila

If there were thirteen constellations...

[05:41] Devila

Get this!

[05:43] Devila

Hers would be Virgo.

[05:44] Jashin

Not Ophiuchus?!

[05:47] Devila

Bonjour!

SIGN Ja

[05:49] Yurine

It's so good.

[05:51] Jashin

This really is good!

[05:53] Pino

I'm glad you both think so.

[05:55] Jashin

The apples aren't too sweet or overpowering.

[05:58] Jashin

The crust is buttery and perfectly flaky!

[06:01] Jashin

It's just great!

[06:03] Pino

Yes, isn't it?

[06:06] Pino

*I did win the grand prize in the
Heaven Baking Contest, after all!*

SIGN Heaven

SIGN Heaven

SIGN Heaven

SIGN Baking Contest

SIGN Baking Contest

SIGN Baking Contest

SIGN Grand

SIGN Grand

SIGN Grand

SIGN Prize

SIGN Prize

SIGN Prize

[06:11] Four

Delish!

[06:14] Jashin

You...

[06:16] Jashin

You used Eden apples specially ordered

from the Garden of Eden, didn't you?

[06:21] Jashin

Orders for those are backed
up for hundreds of years!

[06:24] Pino

They're Jonathan apples.

[06:25] Jashin

Huh?

[06:26] Pino

I got them from a local greengrocer.
They were three for 398 yen.

[06:30] Jashin

I'm impressed, Jonathan!

[06:31] Yurine

She just has a real talent for baking.

[06:35] Pino

No, really, I don't...

[06:37] Pino

Oh, yes, I do!

[06:39] Yurine

Jashin-chan's cheesecake is good, too.

[06:42] Yurine

You should try it.

[06:44] Pino

It's a baked cheesecake, huh?

[06:47] Jashin

No, it's not!

[06:48] Jashin

It's what people in the human realm
call a "New York cheesecake"!

[06:53] Jashin

Baked cheesecakes are baked in an oven,

[06:56] Jashin

but New York cheesecakes are baked
using steam from a water bath!

[07:01] Pino

They're that different?

[07:02] Jashin

Plus, the name "New York
cheesecake" sounds way cooler.

[07:07] Yurine

Oh, come on...

[07:09] Pino

I'll try it, then.

[07:18] Pino

Wh-What is this?

[07:20] Pino

I've had many types of cheesecake before,

[07:23] Pino

but this one is really good.

[07:26] Jashin

This rosy-cheeked Hulk is so good!

[07:29] Pino

The omelet rice she made last time,

[07:31] Pino

and now, this cheesecake...

SIGN Buuuuurp

SIGN >

[07:34] Pino

*I can't believe this goofy-faced
devil makes such delicious food.*

SIGN Buuuuurp

SIGN >

SIGN Buuuuurp

SIGN >

SIGN BuuuuurpBuuuurpBuuuurp

SIGN >

[07:38] Yurine

Stop that. It's disgusting.

[07:38] Jashin

Nope. Not stopping.

[07:42] Pino

As an angel, I can't lose this showdown!

[07:49] Yurine

I wonder what got into her.

[07:52] Jashin

Did she not like the cheesecake?

[07:55] Jashin

She finished it, though...

[08:08] Pino

I won't lose!

[08:10] Pino

I won't lose to that devil!

[08:12] Pino

Defeat is unacceptable for an angel!

[08:14] Pino

I'm the winner of the grand prize
in the Heaven Baking Contest!

SIGN Hey, this marketplace app is selling trash.

[08:34] Minos

Oh, yeah, people sell some
pretty trashy junk on those things.

SIGN No, I mean they're selling actual trash.

[08:41] Minos

Huh?!

SIGN Burnable Trash

SIGN Good!!

SIGN Comment

SIGN Product Information

SIGN High-quality trash.

SIGN You can use it as burn fuel.

SIGN "High-quality trash. You can use it as burn fuel," it says.

[08:45] Minos

There are some real idiots out there.

[08:48] Minos

I'd like to see this person's face.

[08:50] Jashin

Look all you want.

[08:51] Minos

You scared me...

SIGN Don't tell me... Don't tell me, don't tell me, don't tell me!

SIGN Burnable Trash

SIGN Good!!

SIGN Comment

SIGN Product Information

SIGN High-quality trash.

SIGN You can use it as burn fuel.

SIGN The seller is Jashin-chan!

[08:58] Jashin

That's right. It's me.

[09:00] Jashin

People sell stuff that's basically trash
on marketplace apps all the time, right?

[09:04] Jashin

So I wanted to know what would
happen if I sold actual trash.

[09:08] Jashin

I know it'll never sell,
but I just wanted to try.

[09:11] Minos

Most people wouldn't just try that.

SIGN It sold!

[09:14] Both

What?!

[09:15] Jashin

No way! I put it up for 2,000 yen!

[09:18] Minos

Who would actually buy that?!

SIGN I know, but someone really bought it just now.

[09:23] Jashin

I don't believe it!

I just made money out of nothing!

[09:27] Jashin

*Even with shipping fees,
I still made a profit!*

[09:29] Jashin

This could be the perfect side hustle.

[09:33] Jashin

Minos! Persephone!

[09:35] Jashin

We're going to collect every
bag of trash in this town!

SIGN Thus

[09:38] Devila

Thus...

[09:44] Jashin

We should make a nice
profit with all of this.

[09:47] Minos

It stinks...

SIGN Yurine-chan's going to be angry for sure.

[09:51] Yurine

I'm home.

SIGN Speak of the devil...

[09:56] Yurine

Wh-What is all this?!

[09:57] Jashin

It's trash.

[09:58] Yurine

You idiot!

[10:00] Yurine

Go throw all of it out right now!

[10:02] Jashin

No! I'm gonna sell it on a marketplace app!

[10:06] Yurine

Throw. It. Out.

[10:09] Jashin

Right.

[10:10] Jashin

You guys carried some of this, so help me!

SIGN Wow, you're total scum, Jashin-chan.

[10:14] Jashin

You're as guilty as me!

We're ten and a dozen!

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN X

SIGN O

SIGN Ten and a dozen

SIGN Twelve and a dozen

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN X

SIGN O

SIGN Ten and a dozen

SIGN Twelve and a dozen

[10:20] Jashin

After all I managed to collect...

[10:23] Minos

Well, it was probably a miracle
that you sold it the first time.

[10:26] Minos

I'd say this is for the best.

[10:28] Pino

Huh?

[10:29] Pino

Where did this mountain of trash come from?

[10:31] Jashin

Oh, you came at just the right time.

[10:34] Jashin

If you act now, you can get one bag for
the bargain price of 1,980 yen before tax!

[10:37] Pino

I don't need it.

SIGN Beth

SIGN ♥

SIGN ♥

SIGN I'm back again today ♥

[10:55] Yurine

I've had the windows open,
but it still smells like garbage in here.

[11:00] Jashin

I guess we can't eat dinner here
with this stench hanging around!

[11:03] Jashin

Let's eat out tonight.

[11:05] Yurine

Whose fault do you think this is?

[11:08] Yurine

I'm fine with eating out,
but you're paying, right?

[11:11] Jashin

Oh, right.

[11:13] Jashin

I don't have anything left
to sell, so I'm broke now.

[11:16] Yurine

You blew all our money again, didn't you?

[11:19] Jashin

Gulp!

[11:20] Yurine

Well, that's fine. It just so happens I have something to sell.

[11:24] Jashin

Huh?

[11:27] Yurine

There. Listing created.

[11:29] Jashin

You put me up for sale?!

[11:32] Jashin

It's illegal to sell living things!

[11:34] Jashin

You're not a living thing.

You're a beast of Hell.

[11:36] Jashin

Beasts are living things, too! Cancel it!

[11:40] Yurine

Oh, it sold already.

[11:41] Yurine

The buyer is... "Mei-san," it says.

[11:44] Jashin

Wait, you mean...

[11:48] Guy

I'm here to pick up your package.

[11:50] Yurine

Oh, that was quick.

[11:53] Yurine

Here we go.

[11:55] Guy

Thanks a lot!

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN If you have a desired delivery date, please specify.

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Expected

Delivery

Date

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Circle your preferred delivery time

SIGN m 0 0 s 100 0 100 100 0 100 c

SIGN Morning

SIGN Item Name

SIGN Jashin-chan

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Fragile

SIGN m 0 0 s 100 0 100 100 0 100 c

SIGN Perishable

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Bottles

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN This Side Up

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Do Not Place

Anything on Top

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Keep Chilled

SIGN m 0 0 | 100 0 100 100 0 100

SIGN Yes

[11:58] Mei

I'm so lucky!

[11:59] Mei

I never thought I'd find Orochimaru listed on a marketplace app!

[12:04] Mei

Well, no time like the present!

[12:08] Jashin

Ow, ow, ow, ow, ow, ow!

[12:13] Mei

Orochimaru!

[12:16] Mei

Starting today, you're part of my collection!

[12:22] Jashin

Oh! She's intense!

[12:27] Jashin

All right!

SIGN Pandaman

SIGN m 50 0 b 100 0 100 100 50 100 b 0 100 0 0 50 0

SIGN Super

Cool

[12:28] Jashin

I'm gonna make this today!

SIGN Human

SIGN A plastic model?

[12:32] Jashin

I'm a pretty well-known self-styled plastic model builder on social media.

[12:37] Minos

Yeah?

[12:39] Medusa

You are pretty good with your hands.

[12:42] Jashin

There was once a manga
that was based on me, after all!

SIGN Let's build model
after model!!!

SIGN Let's build model
after model!!!

SIGN Let's build model
after model!!!

SIGN Live on your parents' money!!!

SIGN Live on your parents' money!!!

SIGN Plamo-

SIGN Plamo-

SIGN Plamo-

SIGN Kyoyonro

SIGN Kyoyonro

SIGN Kyoyonro

SIGN A major blunder
at the center!

A new battle begins!!

SIGN A major blunder
at the center!

A new battle begins!!

[12:47] Yonro

Plamo-Kyoyonro!

[12:49] Jashin

It was serialized in a magazine
designed for rich little boys.

SIGN That sounds phony.

[12:54] Medusa

Yonro?

[12:55] Minos

Sounds just like you, Jashin-chan.

[12:57] Jashin

Now!

[12:58] Jashin

You're about to see Plamo-Kyo
Jashin-chan's skills at work!

SIGN There are only two parts?

[13:09] Minos

That seems kinda easy.

[13:11] Jashin

Can you even call this a model?

[13:14] Jashin

It looks like it left the joy of
building models lying around somewhere.

[13:19] Devila

I didn't get to show up last week at all...

[13:22] Devila

Oh! One minute later!

SIGN One Minute Later

SIGN One Minute Later

SIGN One Minute Later

SIGN One Minute Later

SIGN One Minute Later

SIGN Human

SIGN Human

SIGN Human

[13:24] Jashin

It's done.

[13:25] Minos

That was fast!

SIGN That's a model anyone could build.

[13:28] Jashin

Tsk, tsk, tsk.

[13:30] Jashin

It may be super simple, but it's still
the work of Plamo-Kyo Jashin-chan.

[13:34] Jashin

Behold this deburring technique!

[13:36] Jashin

You can't see a single trace of the runners!

SIGN I can't really tell...

[13:40] Medusa

So it's finished now?

[13:43] Jashin

Well, since it's white,
I guess I'll probably paint it later.

[13:47] Jashin

I guess models these days
don't even need glue, though.

[13:51] Jashin

When I was little, I ordered lots
of models and put them together,

[13:55] Jashin

but the glue included with
the box was never enough,

[13:57] Jashin

so I always had to buy more separately.

[13:59] (Flashback) Jashin

There's not enough!

[14:00] (Flashback) Medusa

Jashin-chan, homeroom's about to start.

[14:03] (Flashback) Jashin

Medusa, I don't have enough glue!

[14:05] (Flashback) Jashin

I need to go buy more!

[14:06] (Flashback) Jashin

Wait! I don't have any money!

[14:08] (Flashback) Jashin

This is awful! I have to hurry
before the teacher gets here!

[14:11] (Flashback) Jashin

Medusa! Glue! Money!

[14:13] (Flashback) Jashin

Medusa! Hurry!

[14:15] (Flashback) Jashin

Make sure it's Tamia!

[14:17] (Flashback) Medusa

Okay!

[14:20] Jashin

And now you can make them without
glue, just by fitting parts together.

[14:25] Jashin

The art of model-building
has come a long way.

[14:28] Jashin

Glue?

[14:31] Jashin

I just had a great idea.

[14:34] Medusa

Jashin-chan, you look...

SIGN ...like you're up to no good again.

[14:41] Devila

Wonder if I'll have a part next week...

[14:45] Jashin

That should do it.

[14:46] Jashin

I spread a really powerful adhesive
right inside the front door!

[14:50] Minos

Oh, boy...

SIGN You're going to make Yurine-chan angry again.

[14:53] Jashin

No problem there.

[14:55] Jashin

The moment Yurine gets home
and takes a step inside...

[14:58] (Flashback) Yurine

I'm home.

[15:01] Jashin

Her feet will be glued to
the floor, and she'll be stuck!

[15:02] Yurine

Hey, what the heck is this?

[15:04] Jashin

And then comes the Jashin-chan Dropkick!

[15:05] Yurine

I can't move.

[15:07] Jashin

Since she won't be able to move, my
dropkick will smash her to smithereens!

[15:11] Jashin

She might get mad,
but it'll be the last time!

[15:15] Jashin

Go to Hell, I say!

[15:17] Jashin

It's perfect!

[15:19] Medusa

Jashin-chan, you can't do this!

[15:23] Jashin

She's coming!

[15:24] Jashin

Stay back, you guys!

[15:31] Yurine

I'm home.

[15:33] Yurine

Hey...

[15:34] Yurine

What is this?!

[15:37] Jashin

Can't move, can you?!

[15:39] Jashin

I bet you never dreamed
there'd be glue all over the floor!

[15:43] Jashin

It'll be a cinch to kill you
now that you can't move!

[15:46] Jashin

Victory is mine at last, Yurine!

[15:50] Yurine

There.

[15:51] Jashin

What?!

[15:52] Jashin

You took off your shoes?!

[15:55] Jashin

I forgot that was an option!

[15:57] Jashin

Any other time, it might look like
I tripped right before the finish line,

[16:01] Jashin

but not today!

[16:03] Jashin

Take a look at your feet!

[16:06] Yurine

It's here, too?

[16:08] Jashin

That's right!

[16:09] Jashin

I spread glue where you step
after removing your shoes, too!

[16:13] Jashin

The truth is, I knew you'd
escape by taking off your shoes!

[16:16] Jashin

I let you think you'd escaped,

[16:18] Jashin

then trapped you a second time!

[16:19] Jashin

Pretty smart, right?

[16:23] Yurine

There.

[16:24] Jashin

What?!

[16:26] Jashin

Those come off?!

[16:28] Jashin

I didn't see that coming!

[16:30] Jashin

I don't wear socks,
so I don't know how they work!

[16:33] Yurine

You idiot.

[16:34] Medusa

We tried to stop you...

[16:36] Minos

You really blew it.

[16:38] Jashin

Well, I sure messed up.

[16:40] Jashin

Look, I put together
a Pandaman model. Cute, huh?

[16:44] Yurine

My shoes and socks are ruined now.

[16:50] Yurine

And look what you did to the
entryway and the wooden floor.

[16:54] Yurine

Do you know what this means?

[16:56] Jashin

Of course I... don't.

SIGN It broke...

[17:10] Yurine

It's a 1:1 scale model of Jashin-chan!

[17:15] Jashin

Glue is required to assemble this model...

SIGN Jashin-chan

SIGN Jashin-chan

SIGN m 0 0 s 100 0 100 100 0 100 c

SIGN m 0 0 s 100 0 100 100 0 100 c

SIGN Super

Cute

SIGN Dragon Books

[17:23] Kyon

Thank you very much!

SIGN Dragon Books

SIGN Dragon Books

[17:26] Guy

Excuse me.

[17:27] Guy

Where can I find books on Chinese customs?

[17:30] Kyon

Um...

[17:31] Ran

You'll find one on top
of the shelf at the far end.

[17:35] Ran

It's the fifth book from the left.

[17:37] Guy

Thank you.

[17:38] Ran

You're welcome.

[17:41] Kyon

You're amazing, Onee-chan!

[17:42] Ran

You need to memorize these too, Kyon-Kyon.

[17:45] Kyon

But the moment I memorize
one thing, I forget something else.

[17:49] Jashin

You sure are dumb!

[17:51] Kyon

Oh! Jashin-chan!

[17:53] Jashin

So, you know this book

I bought here the other day...

SIGN The Life of an Ape Man

SIGN The Life of an Ape Man

SIGN The Life of an Ape Man

[17:55] Jashin

It was way too difficult

for me, so I'm returning it.

[17:58] Kyon

Huh?

[18:00] Jashin

Not to brag, but I'm

actually pretty dumb, too.

[18:04] Jashin

So...

[18:05] Jashin

Starting today, you and

I are the dumb devil duo!

SIGN Dumb*!

[18:08] Ran

Hey!

[18:09] Ran

Don't compare Kyon-Kyon to a genuine idiot!

[18:12] Jashin

What?!

[18:13] Jashin

You cheeky panda! I'll tear you off!

[18:16] Ran

Wait, don't—

[18:27] Jashin

She can come out of there?

[18:28] Jashin

Oh, that's right.

[18:30] Jashin

Yurine told me to check

on you while I was here.

[18:34] Jashin

Are you getting by okay?

[18:36] Kyon

Yeah!

[18:37] Kyon

I wanted to be helpful to humans by working,

[18:40] Kyon

*so I was really happy when
Yurine introduced me here!*

[18:43] Ran

*There are some old books
about China here, too,*

[18:46] Ran

so we're perfect for the job.

[18:48] Jashin

I see. That's nice.

[18:50] Kyon

Yeah!

[18:50] Jashin

Also, I brought this for you.

[18:53] Kyon

Wow! Thank—

[18:55] Kyon

Wait, is that...

[18:58] Jashin

It's chestnut rice!

[19:00] Jashin

It's tasty!

[19:01] Kyon

*I-It doesn't have
sweet rice in it, does it?*

[19:04] Jashin

Well, sure. That's what it is.

[19:06] Kyon

Keep it away from me!

[19:08] Jashin

Huh? What the heck is the problem?

[19:10] Kyon

*Sweet rice is
a jiangshi's biggest weakness!*

[19:13] Ran

*We managed to reach
a pretty high rank of jiangshi,*

[19:16] Ran

*but sweet rice is the one
thing we couldn't overcome!*

[19:19] Jashin

*And the chestnuts are in
season, too... What a shame.*

[19:24] Jashin

I gave some to Pekola earlier,

[19:26] Jashin

but I guess I can give her

this on my way home.

[19:28] Jashin

She'll probably eat it.

[19:30] (Flashback) Pekola

Thank you!

[19:31] Jashin

*I had no idea you were
scared of rice, though.*

[19:34] Jashin

Absolutely f-rice-tened, huh?

[19:37] Kyon

I'm sorry, Jashin-chan!

[19:39] Kyon

*I feel bad after you
brought it for us, but...*

[19:41] Jashin

Uh... Didn't you hear me? "F-rice-tened"?

[19:45] Ran

We're really sorry!

[19:47] Ran

Give Yurine-chan our regards, okay?

[19:51] Jashin

Okay. See you later, then.

[20:03] Jashin

It's sad when my puns scare
people off or don't get any laughs,*

[20:06] Jashin

*but it's even sadder when
they're not even recognized as puns.*

[20:11] Yurine

What's wrong with you? You seem down.

[20:15] Jashin

Actually...

[20:19] Jashin

...is all she said.

[20:21] Yurine

Uh-huh...

[20:22] Yurine

So what did you say?

[20:25] Jashin

I said... "Absolutely f-rice-tened, huh?"

[20:36] Yurine

What the heck? That's hilarious!

[20:39] Yurine

I'm cracking up!

[20:40] Yurine

You really have a knack for puns!

[20:42] Jashin

Y-You think so?

[20:44] Jashin

Yeah, you're right! They're the losers for not understanding it!

[20:48] Jashin

All right! Time to eat!

[20:51] Devila

And so, Jashin-chan cheered up.

[22:26] Pekola

Doing three shield jobs in a row really took it out of me...

[22:31] Pekola

The chestnut rice that devil gave me may have been filling,

[22:34] Pekola

but I guess there was no way it'd last until so late at night.

[22:41] Pekola

Th-Th-That's the chestnut rice!

[22:43] Pekola

I thought I ate it all earlier!

[22:48] Pekola

It's come back! What could this mean?

[22:51] Pekola

Is it manna from Heaven, like in Exodus?

[22:53] Pekola

Or is it a supernatural phenomenon?!

[22:57] Pekola

How scary!

[22:59] Pekola

But I shall gladly partake.

[23:01] Pekola

Ah, this is delicious!

[23:03] Pekola

Still, what sort of phenomenon could have caused this?

[23:07] Pekola

It's so good!

[23:10] Jashin

We're gonna play Hell Seibu Police!

[23:13] Jashin

Minos will be the leader of the police,

[23:15] Jashin

Medusa will be a hostage,

[23:16] Jashin

and I'll be the criminal!

[23:17] Both

Okay!

[23:18] Minos

Hey, criminal! Release the hostage right now!

[23:21] Jashin

Then hurry up and bring me ransom money!

[23:24] Medusa

What's this in my pocket?

[23:25] Medusa

My bank book from Hell

Bank and my personal seal!

[23:28] Jashin

Yahoo! Ransom money!

[23:29] Jashin

The hostage is free!

And they lived happily ever after!

[23:32] Medusa

Thanks for untying my ropes, Jashin-chan!

[23:35] Medusa

I'll follow you forever!

[23:36] Jashin

Stockholm syndrome!

[23:38] Minos

That's no good.

Revision #1

Created 2024-04-05 18:54:32 UTC by whimsee

Updated 2024-04-05 18:54:34 UTC by whimsee